

1914-03-15

SENDER

Carl Frydensberg

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Skovshoved (Danmark)

Mentioned people:
Den Frie Udstilling
Siegfried Wagner
Edith Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/4 - FG

TRANSCRIPTION

Søbakkevej 25. 15-3-14

Skovshoved.

Kære Willumsen!

Paa Bestyrelsens Vegne skal jeg takke Dem for de lovede Arbejder og fortælle Dem, at jeg selv en af Dagene tager ud til Deres Villa for at hente Billederne og paase, at det Billede der skal tages ud af Rammen bliver omhyggeligt aftaget og sammenrullet saa Deres Billeder intet skal lide ved Transporten til den Frie Udstilling.

Vi slider vældigt i det med Udstillingen, men den bliver færdig den 28^{de} og den bliver pæn, tror jeg.

Beliggenheden er meget smuk, og den nye runde Sal klæder den ogsaa. Desværre kunde vi ikke faa Deres Tagsten igen;

de gamle duede ikke mere og nye kunde ikke skaffes paa saa kort Tid. Saa nu har den Frie Udstilling faaet Tagpap. – Jeg ser Deres Forfærdelse. Men det ser forresten ikke saa galt ud, da det er lagt paa Klink og foreløbig tjæret rigtig godt sort. Det ser i Grunden ganske morsomt ud.

De to gamle Ovenlyssale har henholdsvis faaet et grøn-blaat og et rødt Tapet, et Slags finere, farvet, Sækkelærred som vist vil staa udmærket til Billederne og tilligemed Varmeapparatet vil give Udstillingen et lidt mere civiliseret Præg.

Vi har lagt vore Hoveder i Blød for at gøre saa meget som muligt, for at vi kan faa godt Besøg, hvad jo ogsaa er ganske nødvendigt, hvis vi skal forrente og afbetale den store Sum vi har laant.

Wagner har været en utrættelig Slider til at være over Haandværkerne, og at Byg-

ningen bliver færdig i rette Tid, skyldes hovedsagentlig ham.

Jeg er nær ved at misunde Dem, at De kan sidde i Fred og Ro og male i Tunis; ja, for det forstyrre en ikke saa lidt: Arbejdet med alle de Møder, Telefonfoneringer, Skrivelser o.sv. angaaende Udstillingen. Jeg har en Gang været nogle Dage i Tanger, saa jeg ved hvor vidunderligt malerisk der er dernede. Herhjemme er temmelig surt og farveløst for Tiden, men Foraaret maa jo heldigvis snart komme.

Ja, nu vil jeg ønske Dem en god Rejse og et godt Udbytte dernede, og som sagt, jeg skal nok sørge for at Deres Billeder kommer velholdent til den Frie Udstilling.

Mange venlige Hilsener til Deres Hustru og Dem selv fra
Deres hengivne
Carl Frydensberg.

Sølvadkuv 25.
Skovhoved.

15 - 3 - 14.

Kari Willumsen!

Paa Bestyrrelsens

Vigme skal jeg takke Dem for de løste
Arbejder og fortælle Dem, at jeg selv en af
Dagene tager ud til Deres Villa for at hente
Billederne og prøve, at det Billed der skal
tages ud af Rammen bliver omhyggeligt
aftaget og sammenrullet, saa Deres Billeder
intet skal lide ved Transporten til den Frie
Udstilling.

Vi glæder veldigt i det med Udstillingen,
men den bliver færdig den 28^{de} og den bliver
pæn, tror jeg.

Beliggenheden er meget smuk, og den nye
runde Sal bliver den oppe.

Derfor kunde vi ikke få Deres Tagsten igen.

de gamle stude ikke mere og nye stude
ikke skaffer sig en kort Tid. Laa nu har
den fine Udstilling, faar Tagpap. - Jeg er Deres
Forsvarer. Men det er forresten ikke saa
gødt tid, da det er laadt man blinde og for-
løbig tjæret rigtig godt sort. Det er i Græn-
den gamle murene tid.

De to gamle Overlysere har kun holdt sig
faar i grøn-blaa og et rødt Tapet, et Slags
finne, faar, Skolebørn som vist vil
staa indvirket til Billede og til Ligning
Vormaparatet vil give Udstillingen et vist
mere interessant Præg.

Vi har laadt vor Hoved i Blod for at gøre
saa meget som muligt, for at vi kan gøre
gødt Besøg. Hvad jo ogsaa er ganske nød-
vendigt, hvis vi skal faare og afbetale
den store Sum vi har laant.

Wagner har været en utrættelig Slaver til
at være over Haandværkerne, og at Byg-

ringen bliver færdig i nitten Tia, skyldes
brevsagentlig ham -

Jeg er nu ved at minde Dem, at De
kan sidde: Fuld af Ro og male i Tårn,
ja, for det forstyrrer en ikke saa lidt:
Skridt med alle de Løbe, Telefonsninger,
Skrimmer o. s. v. angaaende Udstillingen.
Jeg har nu lang været nogle Dage i Tænder,
men jeg har nu vidunderligt mærket der
er derude. Herligsmænd er temmelig svært
og farveløst for Tid, men Faraast maa
jo heldigvis snart komme.

Ja, nu vil jeg ønske Dem en god Rys af
et godt Udbytte derude, og som sagt, jeg
skal nok sørge for at Dem Billeder kom-
mer uheldigt til den Færdestilling.
Mange venlige Hilsener til dem Hustru
og Dem selv fra

Dens Ungdom

Carl Fagdevsberg.